



+39 3356280524



v.but@beautyinitaly.com
info@beautyinitaly.com



www.beautyinitaly.com
www.florencevillavioletta.it



[Facebook](#)



[Instagram](#)

Abilitazioni e formazione

Abilitazione all'attività di Guida Turistica conseguita nel Maggio 1992 (ambito territoriale di: Firenze e Provincia; Prato e provincia) *

Qualifications and training

Qualification for the activity of tourist guide obtained on May 1992 (territorial area of Florence and Province; Prato and Province) *

Lingue straniere/Foreign languages



Specializzazioni nel profilo di Guida Turistica

Corso di formazione per guide turistiche - programma tour aziendali - organizzato dalla Camera di Commercio di Pisa / Ufficio Internazionalizzazione, Turismo e Beni Culturali (Aprile - Luglio 2021)

Tourist guide specializations

Training course for tourist guides - corporate tour program - organized by the Pisa Chamber of Commerce / Internationalization, Tourism and Cultural Heritage Office (April - July 2021)

Formazione scolastica/universitaria

Ho vissuto e studiato negli Stati Uniti (borsa di studio AFS, Waco high school graduation, Iowa, 1974-75), Germania (Staatliche Fremdsprachenschule – Berufsfachschule für Wirtschaft und Verwaltung, Amburgo, 1982-85), Belgio (Großes Deutches Sprachdiplom presso il Goethe Institut, Bruxelles, 1985), Francia (Diplôme d'études de civilisation française, Centre Experimental d'étude de la civilisation française associée à l'Université de Paris-Sorbonne, Parigi, 1986; Diplôme supérieur de français des affaires de la Chambre de Commerce et d'Industrie de Paris, Parigi, 1986).

Education

I lived and studied in the United States (AFS scholarship, Waco high school graduation, Iowa, 1974-75), Germany (Staatliche Fremdsprachenschule - Berufsfachschule für Wirtschaft und Verwaltung, Hamburg, 1982-85), Belgium (Großes Deutches Sprachdiplom at the Goethe Institut, Brussels, 1985), France (Diplôme d'études de civilisation française, Center Experimental d'étude de la civilization française associée à l'Université de Paris-Sorbonne, Paris, 1986; Diplôme supérieur de français des affaires de la Chambre de Commerce et d'Industrie de Paris, Paris, 1986).

Esperienze lavorative attinenti

Ho svolto attività trentennale in ambito turistico (traduttrice, accompagnatrice di gruppi, guida turistica, tour operator).

Ho anche svolto attività di insegnamento della lingua italiana presso la Volkshochschule di Amburgo (1982-84) e la scuola Interlangues di Neuilly-sur-Seine (1986).

Nel febbraio 2008 mi è stata rilasciata la licenza di agenzia viaggi e di tour operator con REA n. iscrizione al registro imprese 578231 presso la Camera di Commercio Industria Artigianato e Agricoltura di Firenze – attività esercitata: organizzazione viaggi, prenotazione servizi turistici nell’ambito del settore incoming www.beautyinitaly.com. Sono anche direttore tecnico di agenzia viaggi.

Dal maggio 2017 svolgo attività agrituristica connessa all’azienda agricola di mia proprietà con coltivazione di frutti oleosi. Il mio agriturismo “Florence Villa Violetta” www.florencevillavioletta.it è ubicato in via di San Romolo 112, 50012 Bagno a Ripoli (Firenze).

Relevant work experience

I have been working for thirty years in the tourism sector (translator, group leader, tour guide, tour operator).

I also taught Italian at the Volkshochschule in Hamburg (1982-84) and the Interlangues school in Neuilly-sur-Seine (1986).

Since February 2008 owner and technical director of travel agency "Beauty In Italy" www.beautyinitaly.com (REA registration no. 578231 at Florence Chamber of Commerce).

Since May 2017 owner of farm house (agriturismo) “Florence Villa Violetta” www.florencevillavioletta.it, located in via di San Romolo 112, 50012 Bagno a Ripoli (Florence). Activities connected to my farmhouse: rental of 3 apartments and cultivation of olive trees.

*** A seguito della Legge 97/2013 "[Disposizioni per l'adempimento degli obblighi derivanti dall'appartenenza dell'Italia all'Unione europea](#)" (art. 3) l'abilitazione alla professione di guida turistica è valida sull'intero territorio nazionale.**

*** According to the National Law n.97/2013 "[Disposizioni per l'adempimento degli obblighi derivanti dall'appartenenza dell'Italia all'Unione europea](#)" – [“Provisions for the fulfilment of obligations deriving from Italy's membership of the European Union”] (art. 3) **Italian tourist guide licence is valid throughout the national territory.****

Autorizzo il trattamento dei dati personali contenuti nel mio curriculum vitae in base all'art. 13 del D. Lgs. 196/2003 e all'art. 13 del Regolamento UE 2016/679 relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali.

In compliance with the GDPR 679/19 – “European regulation on the protection of personal data” and the Italian Legislative Decree no. 196 dated 30/06/2003, I hereby authorize you to use and process my personal details contained in this document.